

# MAGYAR KURIR

A' FELSÉGES CSÁSZAR ÉS APOSTOLI KIRALY KE-  
GYELMES ENGEDELMÉBŐL.



Indult Bétsből, Pinteken Mártzius 24-dik napján, 1815-dik esztendőben.

## Frantzia Ország.

A' Bonaparte Napoleon a' múlt pos-  
taupon félbe maradt hirdetményenek to-  
vábbi folytatása.

„Ki mérészlene mi rajtunk hatalmat  
venni? Kiknek volna arra ereje? Vegyé-  
tek magatokhoz ezeket a' fasokat, mellyeket  
ti *Ulma, Austerlitz, Jéna, Eylau, Fried-  
land, Tule, Eckmühl, Wagram,*  
*Smolensk, Meskwa, Lützen, Würsohen,*  
*és Montmirail* mellett nyertetek. El hi-  
szitek-e? hogy ezek a' maroknyi-büszke  
Frantziák azoknak tekinteteket elszenved-  
hetik, ismét oda fognak vissza térni a'  
honnan jöttek, és ott, ha akarják, ural-  
kodni fognak, mint uralkodtak 19 eszten-  
deig. A' ti javaitoknak, a' ti tisztelettel já-  
ró hivataljaitoknak, és a' ti gyermekeitek  
ditsősségének nagyobb ellenségei nintse-  
nek azoknál a' fejedelmeknél, a' kiket az  
idegenek ti reátok toltak; leg nagyobb el-  
lenségei ezek a' ti ditsősségeknek, mivel  
azon sok vitézi tetteknek, mellyeket a'  
Frantzia nép azon járom ellen való hada-  
kozásiban mellyek alá akarták őket rekesz-  
teni, az őket kárhóztató ítéletét meg-  
ditsóítotték.

„A' Chambrai; Maafi, Rhenusi, Olasz  
Országi, Egyiptomi, és napnyugoti armá-  
dáknak régi vitézi meg alázttak, az ő di-  
tsőséges sebhelyei meg bélyegeztettek, az

ő győzedelmei gonosztévőség, ezek a' régi  
vitézek pártütők volnának, há a' törvényes  
uralkodó, a' mint ezek az idegen állatjak,  
idegen armádák közt volna; a' betsülettől  
való hivatalok, meg jutalmaztatások, és jó  
hajlandóságok csak azokat illetik, a' kik  
hazájok ellen és mi ellenünk szolgáltak —  
Vitézek! Jöjjetek, és álljatok, a' tivo-  
zértéknek zászlói alá. Az ő létele csak a'  
ti lételeitekben, az ő jussai csak a' ti és a'  
né jussalban áll; az ő haszna, az ő be-  
szélete, és az ő ditsőssége a' ti hasznotok  
betilletetek és ditsősségekben vannak.

„A' győzedelmet febes lépésekkel fog-  
juk meg nyerni; a' Sas a' nemzeti szinek-  
kel egyik toronyról a' másikra fog a' Má-  
ria templomának tetejére repülni; akkor  
osztán ditsősséggel mutogathatjátok a' ti  
betsülleteknek seb helyeit; akkor osztán  
meltán ditselkedhettek a' ti vitézi tetteitek-  
kel; ti lesztek a' Hazának meg szabadítói  
— Polgártársaitoktól körülvéetve beszél-  
hetitek a' ti nagy tetteiteket; nagy büsz-  
keséggel mondhatjátok nekik: En is ahoz  
a' nagy armadához tartozok, melly kétszer  
volt Béts városa kapuinál, és kétszer ment  
bé Roma, Berlin, Madrit és Mos-  
kau városinak kapuin, mellyeket Páris  
városa azon motoktól meg szabadított,  
mellyekkel az ellenség jelenlétében ezt a'  
várost meg rutítottá.”

„Ezeket a' vitéz katonákat illeti a' di-

tséret és a' Haza dicsőssége; örökös gyalázatjára szolgál azoknak a' gonosztévő Frantziáknak akármely kar- és rendbeliek legyenek ők, a' kik 25 esztendeig hadakoztak az idegenekkel a' Haza szívének eltépésére. *Napoleon. Ki adta a' Császár parantsolatjára Fő-Marsal, a' Nagy Armádának General-Majorja Bertrand.*

*II. Bonaparte Napoleonnak a' Frantzia néphez intézett hirdetménye.*

Frantziák! A' Castiglionei Hertzgnek (*Augereau* Marsalnak) tőlünk való elpártolása Lyon városát minden védelmezés nélkül által adta az ellenségnek. Az az Armáda, mellynek vezérlését ő reá bízta, batallionjainak száma, vitézsége 's azon hadi népek patriotismusa, mellyekből az állott vala, elegendő lett volna annak az Austriai armádának meg verésére, a' mellyből az állott vala, és az ellenséges armáda bal szárnyának, melly Páris városa ellen marsirozott, hátul való megtámadására. A' *Champauberti, Chazeau-Thierry, Vauchamp-i, Mormans-i, Montereau-i, Craonne-i, Rheims-i, az Arcis sur-Aube-i, a' St. Dirier-i; a' Lotharingiai* derék parasztoznak, a' *Champagnei, Élsaszi, a' Franche-Comtei, és a' Burgundiai* parasztoznak feltámadások; ennekfelette azon táborhely, mellyet én az ellenséges armáda háta megett tsináltam, a' mennyiben azt minden magazinumaitól, tartalékjaitól, szállító szekereitől, és tábori bútorjaitól elmentsettem, kétséges fekvésbe ejtette volna őket. Soba se voltak a' Frantziák erősebbek az ellenséges armáda pedig erőtlenebb, mint akkor, ugy annyira hogy az a' maga sírját ebben a' tágas környékben, mellyet kipusztított vala, találta volna, a' midőn a' Ragusai Hertzeg (Marsal Marmont) Lyon városát az ellenségnek elárulta, kezébe adta, és a' Frantzia armádát rendetlenségbe ejtette.

„E' két Marfalok vagy Generálisok, ugymint *Augereau* és *Marmont*, a' kik

bazájokat, fejedelmeket, és jótévdjőiket elárulták, változtatták meg a' háborút. Oly szerentfétlen állapotban volt az ellenség, hogy a' Páris városa mellett esett viadalban tartalék munitziójának egymástól való elválása után semmi munitziója nem volt. Ezen nagy és új környülállások közt tsak nem keffelé szakadt a' szívem, az én bátorságom mindazáltal meg nem háborította; egyedül a' Haza hasznát fontoltam meg, egy kőszárrá mentem számkivetésbe, azért, hogy valaha hasznatokra lehessen az én életem, meg nem engedtem, hogy azok a' számos polgárok, a' kik engemet oda kérsértetni akártak, az én szerentséltenségemben részt vegyenek. Frantzia Országra nézve hasznosnak tartottam az ő jelenléteket, és az én testőrző seregemtől tsak egynehány vitéz embert vettem magam mellé.“

„Ti engemet Királyi székbe ültettetek, minden, a' mi a' ti akaratotok ellen esett, igazságtalanság, 25 esztendőtlől fogva új hasznai, új törvényei, új dicsősége vannak Frantzia Országnak, mellyek egyedül új nemzeti Kormányozás, és ezen új környülállások közt született uralkodó Ház által öríztethetnek meg — Az a' Fejedelem, a' ki héjába igyekezett magát a' feudális jushoz támasztani, nehezen fogja azoknak a' kevés személyeknek betsülleteket és jussukat védelmezni, a' kik ezt a' népet 25 esztendőtlől fogva minden nemzeti gyűléseinkben meg vetette. A' ti belső tsendességtek és a' ti külföldiek előtt való betsülletek örökre elveszne.“

„Frantziák! A' ti panaszotokat és a' ti kívánságotokat még számkivetésemben meg hallottam; ti visszsa kívánuyátok a' ti általatok választott és törvényes kormányt; ti kárhoztattok engemet azért, hogy sokáig szunnyadoztam; azt hányjátok szememre, hogy én a' Hazának nagy hasznát a' magam tsendességének feláldoztam. Én a' tengernek minden veszedelmei közt azon által eveztem; azért költem fel köztetek,

hogy azon jussokat, mellyek a' ti jussaitok is, áltam vegyem — Mind azt, a' mit a' Párisi békeségtől fogva magános emberek műveltek, irtak, és szóllottak, örökre elfogom felejteni; mind ezeknek femmi befolyások nem leszen azon foganatosszólgálatról való meg emlékezésben, a' mellyet ők tettek; mivel vagynak olly történetek, mellyek minden emberi rendeléteket fellyül haladnak.“

„Frantziák! Egy leg kissebb nemzet sem találtaik; mellynek jussa ne lett volna annak a' gyalázatnak el háritására, hogy annak a' Fejedelemnek ne engedelmeskedjen, a' kit a' győzedelmes ellenség egy kevés szempillantatig reája tolt — Midőn 7-dik Károly Párisba visszament, és 6-dik Henrik Király egy napig tartott uralkodó szeket felforgattavólna, meg vallotta azt, hogy ő a' maga uralkodó székét az ő hiv katonái vitézségének és nem az Angliai Régens-Hertzegnek, tulajdonítja. Én is szüntelen azzal fogok ditsekedni, hogy mindent ti néktek és az én armádám vitézségének köszönhetek. — *Napoleon — A' Császár parantsolatjára, a' Császári Palotának Nagy Marsalja, és a' Nagy Armadának Fő-Vezére Bertrand.*

Ezekre a' Bonaparte hirdetményeire, mellyek igen szószaporító, és az 1793-dik revolutionalis stylumban vannak foglaltatva, következő buzdító hirdetményt adott ki Gróf Marchand Fr. Genérál-Lieutenant, a' 7-dik Katonaosztályban lévő hadi seregekhez.

„Katonák! Bonaparte a' ti tenger partjaitokra kifzallott, és Frantzia Országnak belső részébe bényomult. El ne felejtkezettek arról, hogy ő minket a' mi esküvéfünk kötele alól feloldozott, és hogy mi a' Király hűségére esküvéssel le köteleztük magunkat. Ti a' ti betsülleteknek és kötelességeknek meg fogtok felelni. Ez a' fergeteg majdan széljével oszlik; s akkor osztán a' mi szép Hazánkat ismét hatalmasnak és szerentsésnek fogjuk látni.

Ellenben, ha ti a' pártos tanáts tsábitó szavainak engedni fogtok, úgy osztán minden szerentséltenség és inség fog reánk háramlani, még egyszer idegen hadi seregek fognak Frantzia Országba bérohanni, a' ti rokonaitokat ki prédálják, faluhelységeteket elpúsztitják, és végtére a' mi ellenségeink Hazáukat magok közt fel osztják.“

„Katonák! Ti jól efméritek a' ti Vezérjeiteket; ti jól tudjátok, hogy ezek titeker a' betsüllet utján vezérteni tudnak. A' ti Vezérjeitek tökéletes bizodalommal viseltetnek hozzátok; halgassatok mindenkor a' mi szavainkra. Mellyet ha műveltek, kedves Hazátok az ellenség prédájává nem leszen — *Gróf Marchand, Genérál-Lieutenant.*

Marsal Massena, Marsiliából Provinciának nagy városából (melly város a' Krisztus születése előtt 500 esztendőkel épitetett vala) következő hirdetményt adott ki e' folyó Martzius 8-dik napján:

„Marsiliának lakosai! Az én kormányom alatt lévő tartományon keresztül sokkal sebesebben által ment az ellenség, hogy sem mint én ötöt meg akadályoztathattam volna; még is mindazáltal ideje korán tudósítottam azokat az előjárókat, a' kik ötöt (t. i. Bonapartét) a' maga előmenetelében meg akadályoztathatják. Ennekfelette én is minden előintézeteket, a' mellyeket a' jelenvaló környüállások kívánták, meg tettem a' Lyon-i Genérális Kormányozónak, a' hetedik osztály sereg Genérál-Lieutenantjának, és a' Drom-ei Osztály Préfektusának irtam, hogy az Elbaiszigetből ki szállott Corpúst egy Genérál-Lieutenant által a' 8-dik Osztály határán túl őrze ki, a' kinek nem tsak elegendő gyalog seregei, hanem egyszersmind sok vitéz Nemzeti Gárdisták lévén az ellenséget üzőbe vették, egyszersmind a' Marsiliai, Aix-de-Chapeli, és Ar-

es. i Kormányozóknak meg parantsoltam, hogy minden ott és azon városoknak környekein fekvő fegyveres embereket magához buzzanak; ennek a' rendelkezésnek volt is kívánt következése, mivel azokat a' fegyveres embereket, a' kiket az ellenség ott össze gyűjtött, és a' kikben ő egész bizodalmit helybeztette, a' mint hivatal szerint való tudósításból tudom, szeljjel vertek; Gén. Lieutenant Duernal a' Gap-i országos úton ellene ment, és minekutána General Marchand-dal össze beszéllett 's vele a' szükséges intézeteket meg tette volna, az ellenséget előmenetelében meg akadályoztatta. Az a' Lyon-i Gen. Lieutenant a' ki három gyalog és egy dragonyos regimentet össze vont, a' maga kötelességének eleget tett. Ezek a' rendelkezések titeket meg nyugtathatnak; más részről arra fogok vigyazni, hogy a' bekesseget szerető lakosoknak tsendessége meg ne háboritasson, én pedig felelek arról, hogy néktek, a' ti Prefektusotoknak Marquis d' Albertas-nak, és egyéb előjáróitoknak védelmek alatt a' tsendes bekesfég fenn fog tartatni — Marsziliának lakosai! Ti az én buzgóságomon, és a' ti erántatok való szives hajlandóságomon mindenkor építhettek, én a' mi törvényes Királyunknak meg esküdiem, a' betsüllet útjától el nem távozok, hanem az ő Királyi székének meg maradásáért kész leszek minden véremet ki ontani. *Költ Marsziliában Mart. 9-dik napján 1815-dik esztendőben, Marsal Massena, a' 8 dik Katonaosztálynak Kormányozója.*

A' Fr. Moniteurnek 13 és 14 Martiusi darabjában egy olly fontos jegyzést olvasunk; melly szerint Lyon városát, az abba helybeztetett Kir. őrző seregek Mart. 11-dik napján a' Bonapartistáknak kezekbe adták, és hogy a' Király hívségében meg maradtak Marsal Magdonald vezérlése alatt onnan kiköltözvén, Clermont-Ferrand-ha költöztek által. Minthogy ennek e hitetlen pártosnak tsimborás társai hir-

telen szaporodnak: a' Fels. Király 18-dik Lajos, királyi kötelességének eleget tenni, és a' hasznok közt támadható hadsokozást eltároztatni akorván, e' folyó Martius 12-dik napján egy igen hathatós hírdeményt intézett a' Francia Armadához, következőképen:

„Vitéz katonák! A' mi Országunknak ditsóssege, ereje, és a' ti Királytok, Letsülhetetek nevében ti nektek azt parantsolja; ti az ő hívségére meg esküdtetek, esküvésteket meg nem szegjétek. Egy Generalis, a' kit ti utolsó lehelliteteszig rendelmeztetek volna, ha ő titeket királyi székéről való lemondása által esküvésteknek kötele alól fel nem oldozott volna, titek törvényes Királytokat vissza adta. Annak a' nagy familiának fia, mellynek ő az atya, és a' ki alatt egyedül szembe tünő szolgálat által különböztethetitek meg magatokat, az én szívemnek betsések leszték; én a' ti győzedelmeknek ditsóssegeben részesültem, még akkor is, a' midőn az én ügyem mellett nem vitézködtetek, az én őseimnek Királyi székébe vissza hivattatván magannak szerentsét kívántam ahoz, hogy ezen vitézek által védelmeztessen, melly méltó az ő védelmezésekre. A' ti szerettek, a' mellyet segítségül hívok; a' ti hírségtek, mellyre számot tartok; a' ti őseitek hajdan a' Nagy Henrik zárlója alatt össze gyűltek; ennek unokája az, a' kit én előtökbe ki állítottam, kövessétek őtet a' ditsóssegnak és a' kötelességnek sörvényén vele együtt védelmeztétek azt a' közöséges szabadságot, mellyt meg támadtak, azt a' Constitutiót, mellyt semmivé akarnak tenni; védelmeztétek feleségeiteket, szüleiteket, gyermekéiteket, és birtokaitokat azok ellen a' tyrancusok ellen, a' kik azokat fenyegetik. A' Haza ellenségei egyszersmind a' ti ellenségeitek; nem szórta-e el haszontalanul a' ti véreteket; nem ejtette-e gyalázatba a' ti iparkodástokat és véreteket; nem vezérlett-e titeket számtalan veszedelmeken és haszontalan 's öldök-

16 győzelmek által keresztül, a' maga mérték nélkül való dőlfőségezek ki elegetésére?"

„Mivel étet a' mi szép országunk ki nem elégítheti, azon igyekszik, hogy az egész népeiséget kimerítse, és véretekkel a' világ végeinél újabb győzelmeket kereszen; ne adjatok hitelt az ő hitetlen ígéreteinék; halgaszatok a' ti Királyotoknak és Hazátoknak szavaira; legyetek passzívok alatt tántoríthatatlanok és hívek; en királyi módon meg jutalmaztatlak titeket; a' ti hadi renditekből a' hiv katonáknak lángjából fogok ti nektek tiszteket választani; a' Nemzet báládátossága minden szolgálatotokat meg jutalmaztatja; csak most iparkodjatok, nem sokára élni fogtok a' ti dicsőségteknek, és tsendességteknek azon gyümölcseivel, mellyeket meg érdemleitetek.“

„Keljétek fel vitéz Katonák a' betsületesnek szózatjára minden haladék nélkül! Fogjátok meg a' leg első árúlot, a' ki titeket elcsábítani igyekszik. Ha szílte már réháyan közületek a' pártosok sűgallásainak helyt adtak is, meg is mindazáltal ideje nagyon a' kötelelességnek ösvényére való vissza térésre, a' meg bánásnak kapuja még nyitva van, több eskadronok, a' mellyeket az ő kúntetésre méltó vezérek elfabítani igyekezett, étet magoktól elűzték. Vajha az egész armáda követné azoknak példáját; vajha azok a' számos truppok, mellyek a' pártoshoz nem hajlottak, magokat össze kaptcsolnák, az árúlot meg támadják és vissza vernek; vajha az ő jó indulatjokban állhatatosan meg maradnának. Katonák! Ti Prantziák vagytok, én pedig a' ti Királyotok vagytok; nem ok nélkül bizok vitézségtekben, 's hűségtekben, melly a' ti betses Hazátoknak boldogságában áll. Költ a' Tuilériai Palotában, Martzius 12-dik napján, 1815-ik esztendőben. Lajos.“

A' Deputátusoknak (az A. Parlamentumnak) 13-dik Martziusi gyűlésében, kö-

vetkezendő törvényes projektum terjesztődött a' helybehagyás végett elükbe:

1) A' La Férei, Lillei, és Chambray-i katona őrizetek érdemesekké tették magokat a' Király és a' Haza eránt, 's ugyan erre nézve nemzeti jutalmaztatások rendeltettek azoknak. 2) Az Antibes-i katona őrizet is érdemesé tette magát; azért az is méltónak ítéltetett a' nemzeti jutalomra — Mortier és Magdonald Marsalok is érdemesekké tették magokat a' Haza eránt; arra való nézve szükség, hogy ő nékiek is nemzeti jutalom ígértessen. 3) Azok a' vitézek, a' kik a' Bonaparte Napoleon ellen való tsatában meg sebesítették, és azoknak familiájok, a' kik a' vele való verekedésben meg ölettek, penziókat érdemlenek. 4) Mind a' két Házak (t. i. a' F. és A. Parlamentumnak tagjai) minden halasztás nélkül abban foglatatoskodjanak, hogy a' Deputatusok Hazában meg üresített helyekre mások emeltessenek, Költ a' Mi Tuilériai Palotánkban, Mart. 13-dik napján, 1815-dik esztendőben. Lajos

A' Fr. Moniteurnek 12-dik Martziusi darabjában azt olvassuk, hogy 18-dik Lajos Fr. Király, Marsal Soult helyett, a' ki egy darab időtől fogva hadi Ministerséget viselt, Feltré Hertzéget (Clarke Generált) nevezte ki Siátús Secretáriusnak és hadi dolgokra ügyelő Ministernek.

Ugyan azon Fr. Monitor emlékezik azon expeditőről, avagy hadi történetről is, mellyről General Lefevre-Désnouettes jelentést tett Mart. 10 dik napján: „A' La Fére városi fegyveres tárral két pártos ember próbát tett, a' kiknek egyike azon osztálynak Kommandirozója. Ez a' hitetlen ember tegnap este 8 órakor a' Lille-i Kommandans utafító levele mellett La Fére várofába bé ment több czimborás társaival együtt, a' kik egy nap alatt Chambrayból odamen-

tek; ezeknek feltételek a' volt, hogy az oda való fegyveres tárt elfoglalván egyes-nesen Párisba menjenek, 's azt is a' pártos Napoleon alá vessék; ezt az ő gonosz feltételeket Fr. Generál d' Aboville 'és Fő Strázsa-Mester Pion a' 2-ik Artilleria Regimentnek Kommandírozója fennmivé tették, mivel valamint a' Fő-és All-Tisztek úgy a' nemzeti gardisták is végbe vitték tartozó köteleességeket, és mind a' várat meg erősítették, mind a' kapukat ágyúkkal meg rakták; a' katona őrizetnek egyéb része a' vár előtt való fikon hadi rendbe állott, 's fegyverét meg töltvén várták az ellenséget; de a' pártosok nem merészlettek az őrző seregekkel szembe szállani, hanem hátrább vonták magokat; ezeknek száma négy eskadron lovas vadászokból, 150 vadászokból, és 150 gyalog granatéros és vadász katonából állott. A' midőn onnan elakartak volna menni, arra kényszerítették a' pattantusokat, hogy kiáltsák: Éljen a' Császár; de ők a' Király hűségében meg maradván, így kiáltottak: Éljen a' Király. A' Fr. Hadi Minister jelentést tévén arról a' Királynak, hogy Generál d' Aboville a' La Féri Artilleria-Oskolának Kommandánsa, a' Bonapartistákat vissza verte, őtet a' Sz. Lajos Vitézi Rendjének Keresztes tagjává nevezte ki, 's egyszersmind meg parantsolta, hogy azokat a' Tiszteket, Al-Tiszteket, és köz embereket, a' kik ezen alkalmatossággal magokat jól viselték, jelentsebé a' Hadi-Minister, hogy azokat is meg lehessen jutalmaztatni. — A' Moniteurnak azon napi darabjában találtatik a' volt hadi dolgokra ügyelő Ministernek Marsal Soult-nak az a' rendelése is, a' mellyet ő azon holnap 9-dik napján tétetett közönléggé, melly szerént 1) minden szabadsággal haza ment és szolgálatból elbocsátott Fr. katonák Regimentjeikhez menni parantsoltattak, 2-or az a' királyi rendelés is, hogy a' nemzeti Gardisták, kiknek számok 3 milliom em-

berre tétetik, gyűljenek össze 's gyakorolják magokat a' fegyverben.

Marsal Ney, a' ki a' mint emlékezhetünk a' Bonaparte Muszka Országban volt armádájának maradványát a' végső vészedelemtől meg mentette, 18 dik Lajos Királyhoz menvén, magát ezen Felségnek hadi szolgálatjára ajánlotta, kinek ajánlását a' Fels. Király elfogadván, a' mint a' Gazette de France tizmű Fr. Ujság levelet meg jegyzik, Besançon-ban ment, hogy minden derék lakosokat és az ő vezérlésére bízott hadi seregeket jó rendbe szedhesse, fel fegyverkeztesse, 's arra alkalmatosokká tehesse, hogy a' Bonapartistákkal szembe szállhassanak, 's őket megabolázhassák.

Fr. Marsal Jourdan a' 15 dik katona-Osztálynak Kormányozója Normandiának nagy és népes városában Rouen-ben következő napos parantsolatott adott ki Mart. 15-dik napján:

A' 15-dik katona osztályban fekvő hadi seregek arról tudósítatnak, hogy Jourdan azon divisióinak Kommandőra tegnap Rouen városába meg érkezett. Meg van arról a' Marsal győzöttetve, hogy Bonaparte-nak esztelen próbatételeiről az ő Kormányá alatt lévő hadi seregek a' Királynak tegnap ideérkezett hirdetménye és rendelkezései által tudósítatva vagynak, mellyek ő benne melly kedvetlenséget gerjesztettek — Ő, a' ki minekutánna armádájától körvétetve lévén, Királyi székéről lemondott volna, olly feltétellel jött vissza Fr. Országba, egy marokni katonasággal, hogy a' Frantziákat a' Frantziák ellen felfegyverkeztesse; a' Státusnak valóságos ellensége. Ő a' maga meg bódult tselekedete által a' hazafiak közt való háború által végső vészedelembe akarja azt taszítani, és az idegen hadi seregeket a' Frantzia földre visszahúzni.